

## Appendix 1 - Limited time offer to Cigna policyholders:

### 尊享流感疫苗優惠 Privileged Offer on Flu Vaccination

**Vio Code: CIG02**  
**Class: V**

有效期至 **Valid Until: 1 January 2016 to 30 April 2016**

閣下可憑此函於指定醫務中心接受流感疫苗注射。

You can receive the flu vaccination by simply presenting this coupon print-out and a valid Cigna medical card at one of the listed medical centres.

新型四價	傳統三價	流感疫苗針對病毒類型 (北半球 2015-2016) Strains of Influenza Viruses (2015-2016 in Northern Hemisphere)
✓	✓	甲型/加利福尼亞/ 7/ 2009 (H1N1)pdm-09 病毒 A/California/7/2009 H1N1)pdm09-like virus
✓	✓	甲型/瑞士/9715293/2013 (H3N2) 病毒 A/Switzerland/9715293/2013 (H3N2)-like virus
✓	✓	乙型/布吉/3073/2013 病毒 B/Phuket/3073/2013-like virus
✓	✗	乙型/布里斯本/60/2008 病毒 B/Brisbane/60/2008-like virus

年齡組別 Age Group	劑量 Dosage	接種次數 No. of injection	定價 Vio Price (HK\$) 肌肉注射 intramuscular	注射前醫生簡約講解疫苗(只適用於診所，費用為 \$100，須在診所繳付) Brief consultation with doctor before injection (provided at clinics only, additional fee \$100 to be paid at clinics)
6 至 35 個月小童 Infants 6 - 35 months old	0.25ml	1 針 dose /	3-Strain 三價 \$120 per dose 每針	必須 compulsory
3 至 8 歲小童 Children 3 - 8 years old	0.5ml	2 針 doses#		
9 歲以上人士 People aged 9 years old or above	0.5ml	1 針 dose		
			4-Strain 四價 \$200 per dose 每針	如有需要 if required

# 從未感染流感及從未注射流感疫苗的 6 個月至 8 歲小童，須在注射第 1 針後至少相隔 4 個星期才注射第 2 針。Children aged 6 months to 8 years old who have never had flu **AND** have never been vaccinated should receive a 2<sup>nd</sup> dose of flu vaccine at least 4 weeks after the 1<sup>st</sup> dose.

**先到先得 售完即止 This offer is on first come first served basis, and is subject to the availability of stock.**

下列人士不適宜注射疫苗或需要諮詢醫生意見 The following are not recommended to take flu vaccine or doctor's advice should be sought:

- 對雞蛋或流感疫苗有過敏反應 Those with history of severe reaction to egg or flu vaccine
- 患有中度或嚴重疾病並且發燒 Those have a moderate-to-severe illness with a fever
- 孕婦 Pregnant ladies (請向你的婦產科醫生查詢 please consult your O&G doctor)
- 6 個月以下的初生嬰兒 Infants below 6 months of age
- 曾患血液凝固問題 Those with blood clotting disorder

#### 韋予力醫生醫務所 - 醫務中心地址 Dr. Vio & Partners - Medical Centers

中環 皇后大道中 18 號新世界大廈二期三樓(全層)  
 Central 3/F., New World Tower, Block TWO, 18 Queen's Road Central  
 Mon - Fri 9:00 am to 6:00 pm Sat 9:00 am to 12:30 pm

☎ 2890-2222

尖沙咀 尖沙咀漢口道 4-6 號駝牛商業中心 11 字樓  
 Tsimshatsui 11/F., Kaiseng Commercial Centre, 4-6 Hankow Road  
 Mon - Fri 9:00 am to 6:00 pm Sat 9:00 am to 12:30 pm

☎ 2369-3329

荃灣 荃灣港鐵站南豐中心 7 樓 712 室  
 Tsuen Wan Unit 712, Nan Fung Centre, Tsuen Wan MTR station  
 Mon - Fri 9:00 am to 1:00 pm 2:00 pm to 6:00 pm  
 Sat 9:00 am to 12:30 pm

☎ 2415-6777

**查詢 Enquiries :** 韋予力醫生醫務所 Dr. Vio & Partners ☎ 3183 9985 / ☎ 3183 9983 / ☎ 3183 9982  
 (Mon - Fri 星期一至五: 9:00 am to 6:00 pm) ✉ business@drvio.com.hk



此文件為電腦編印，無需簽署。This is a computer generated notice. No signature is required.

條款及細則 Terms and conditions

1. 優惠有效日期至 2016 年 4 月 30 日。Offer is valid until 30 April 2016.
2. 此優惠不得兌換現金或更改作其他產品或服務。此優惠不可與其他優惠同時使用。This offer cannot be redeemed for cash, other goods or services. This offer cannot be used in conjunction with other promotional offers or discounts.
3. 此優惠所列明之產品或服務須受有關商戶的條款及細則所約束。The goods or services provided under this offer are subject to the terms and conditions prescribed by the merchant from time to time.
4. 此優惠只適用於信諾保單持有人，並須於預訂時/ 付款前表明使用有關優惠，及付款時出示信諾投保客戶卡或醫療卡及本券。Only Cigna policyholders are eligible for the offer. You are required to indicate to use the above offers upon making reservation/ payment, and present Policyholder Card or Medical Card and this coupon before payment.
5. 此券如有塗改、損毀均作無效。Any damage or alterations made to this coupon will be invalid.
6. 有關商戶就是次推廣所提供之產品或服務品質及一切有關事宜，信諾環球人壽保險有限公司及信諾環球保險有限公司（下稱「信諾」）概不負責。如與客戶有任何爭議，信諾及韋予力醫生醫務所保留有關是次推廣之最終決定權。Neither Cigna Worldwide Life Insurance Company Limited nor Cigna Worldwide General Insurance Company Limited (collectively, "Cigna") accepts any liability for the quality of goods and services provided by the merchant and all related matters concerning this promotion. In the case of any dispute with customers, Cigna and Dr. Vio & Partners Limited reserve the right to make final decisions relating to the promotion or offer.

## Appendix 2 - Year round offer to Cigna policyholders (Offer A):

### 尊享 HPV 疾病預防疫苗優惠 Privileged Offer on HPV Disease Preventive Vaccination

有效期至 **Valid Until: 1 January 2016 to 31 December 2016**

**Vio Code: CIG02**  
**Class: H**

閣下可憑此函於指定醫務中心接受 HPV 疾病預防疫苗注射。You can receive the HPV Preventive vaccine by simply presenting this coupon print-out and a valid Cigna medical card at one of the listed medical centres.

套餐價 (到診時一次過支付) Package Price (to be paid at medical centers at one transaction)	
<b>加衛苗 (9歲或以上男性及女性) / 卉妍康(9歲或以上女性)</b> <b>GARDASIL (female and male 9 years old or above) /</b> <b>CERVARIX (female aged 9 years old or above)</b>  <b>\$2,700</b>  包括疫苗三劑及注射第一劑疫苗前之醫生講解 Including 3 doses of HPV vaccine and doctor consultation prior to 1 <sup>st</sup> dose	<b>加衛苗 (只限9~13歲男性及女性) / 卉妍康(只限9~14歲女性)</b> <b>GARDASIL (female and male aged 9 ~ 13 years old only) /</b> <b>CERVARIX (female aged 9 ~ 14 years old only)</b>  <b>\$1,850</b>  包括疫苗二劑及注射第一劑疫苗前之醫生講解 Including 2 doses of HPV vaccine and doctor consultation prior to 1 <sup>st</sup> dose

下列人士**不適宜**接種 HPV 疫苗：The following should **NOT** take the HPV preventive vaccine:

- 對酵母(如進食麵包)或疫苗的任何成份或過往接受加衛苗 / 卉妍康的注射有過敏反應 Have had an allergic reaction to yeast (e.g., bread) or to any of the ingredients in the vaccine, or to a previous dose of Gardasil / Cervarix vaccine
- 有出血病症，以致不能在手臂接受疫苗注射 Have a bleeding disorder and cannot receive injections in the arm
- 有任何由疾病引起的發高熱症狀 (體溫超過 100°F / 37.8°C) Have any illness with a fever higher than 100°F / 37.8°C
- 正在懷孕或計劃懷孕 Is pregnant or planning to get pregnant
- 正服食或計劃服食任何藥物，包括不需經由醫生處方的藥物 Taking or planning to take any medicines, including over-the-counter medicines
- 有免疫系統衰弱症，例如：因先天缺陷或感染 HIV 病毒而引起 Having a weakened immune system, for example, due to a genetic defect or Human Immunodeficiency Virus(HIV) infection
- 年齡 9 歲以下 Aged below 9 years old

#### 韋予力醫生醫務所 - 醫務中心地址 Dr. Vio & Partners - Medical Centers

Central 中環	Tsimshatsui 尖沙咀	Shatin 沙田	Tsuen Wan 荃灣
3/F., New World Tower, Block TWO, 18 Queen's Road Central 皇后大道中 18 號 新世界大廈二期三樓(全層)	10/F., Kaiseng Comm. Centre, 4 Hankow Road 漢口道 4-6 號匯豐商業中心 10 樓	Shop 3B, L3, Hilton Plaza Comm. Centre, 3-9 Shatin Centre Street 沙田正街 3-9 號希爾頓中心 L3, 3B 號舖	Unit 712, Nan Fung Center, Tsuen Wan MTR station 荃灣港鐵站 南豐中心 7 樓 712 室
Mon – Fri 9:00 am to 6:00 pm Sat 9:00 am to 12:30 pm	Mon – Fri 9:00 am to 6:00 pm Sat 9:00 am to 12:30 pm	Mon – Fri 9:00 am to 1:00pm 2:30 pm to 7:30pm Sat 9:00 am to 2:00 pm	Mon – Fri 9:00 am to 12:45 pm 2:00 pm to 5:45pm Sat 9:00 am to 12:30 pm
Tel: 2890-2222	Tel: 2369-3329	Tel: 2360-5755	Tel: 2415-6777

**查詢 Enquiries :** 韋予力醫生醫務所 Dr. Vio & Partners ☎ 3183 9985 / ☎ 3183 9983 / ☎ 3183 9982  
 (Mon – Fri 星期一至五: 9:00 am to 6:00 pm) ✉ business@drvio.com.hk



此文件為電腦編印，無需簽署。This is a computer generated notice. No signature is required.

條款及細則 Terms and conditions

1. 優惠有效日期至 2016 年 12 月 31 日。Offer is valid until 31 December 2016.
2. 此優惠不得兌換現金或更改作其他產品或服務。此優惠不可與其他優惠同時使用。This offer cannot be redeemed for cash, other goods or services. This offer cannot be used in conjunction with other promotional offers or discounts.
3. 此優惠所列明之產品或服務須受有關商戶的條款及細則所約束。The goods or services provided under this offer are subject to the terms and conditions prescribed by the merchant from time to time.
4. 此優惠只適用於信諾保單持有人，並須於預訂時/ 付款前表明使用有關優惠，及付款時出示信諾投保客戶卡或醫療卡及本券。Only Cigna policyholders are eligible for the offer. You are required to indicate to use the above offers upon making reservation/ payment, and present Policyholder Card or Medical Card and this coupon before payment.
5. 此券如有塗改、損毀均作無效。Any damage or alterations made to this coupon will be invalid.
6. 有關商戶就是次推廣所提供之產品或服務品質及一切有關事宜，信諾環球人壽保險有限公司及信諾環球保險有限公司（下稱「信諾」）概不負責。如與客戶有任何爭議，信諾及韋予力醫生醫務所保留有關是次推廣之最終決定權。Neither Cigna Worldwide Life Insurance Company Limited nor Cigna Worldwide General Insurance Company Limited (collectively, "Cigna") accepts any liability for the quality of goods and services provided by the merchant and all related matters concerning this promotion. In the case of any dispute with customers, Cigna and Dr. Vio & Partners Limited reserve the right to make final decisions relating to the promotion or offer.

## Appendix 2 - Year round offer to Cigna policyholders (Offer B):

### 尊享肝炎測試及疫苗優惠 Privileged Offer on Hepatitis Screening and Vaccination

**Vio Co. Code: CIG02**  
**Class: S**

有效期至 **Valid Until: 1 January 2016 to 31 December 2016**

閣下可憑此函於指定醫務中心接受肝炎測試及疫苗注射。You can receive the Hepatitis screening and vaccination by simply presenting this coupon print-out and a valid Cigna medical card at one of the listed medical centres.

肝炎檢查 Hepatitis Screening		肝炎預防疫苗 Hepatitis Vaccination		
總甲型肝炎抗體 Hepatitis A Virus Antibody Total  (MEX VIO403)	乙型肝炎表面抗原及抗體 Hepatitis B Surface Antigen and Surface Antibody  (MEX VIO404)	甲型肝炎預防疫苗 Hepatitis A injection (共 2 針 a course of 2 injections) (VAC073)	乙型肝炎預防疫苗 Hepatitis B injection (共 3 針 a course of 3 injections) (VAC 068)	甲乙型肝炎預防疫苗混合針 Combined Hepatitis A and B injection (共 3 針 a course of 3 injections) (VAC085)
優惠價(原價) Discounted Price (Original Price)				
HK\$220 每次 per test	HK\$300 每次 per test	HK\$360 每針 per injection	HK\$160 每針 per injection	HK\$400 每針 per injection

註 Remarks:

- (1) 注射疫苗前，必須接受肝炎血液檢查。You require taking hepatitis screening before vaccination.
- (2) 請帶同肝炎血液檢查報告供診所作疫苗注射參考。Please bring the screening report to the clinic for injection.

#### 韋予力醫生醫務所 – 服務中心地址 Dr. Vio & Partners - Servicing Centers

Central 中環	Tsimshatsui 尖沙咀	Shatin 沙田	Tsuen Wan 荃灣
3/F., New World Tower, Block TWO, 18 Queen's Road Central 皇后大道中 18 號 新世界大廈二期三樓(全層)	10/F., Kaiseng Comm. Centre, 4 Hankow Road 漢口道 4-6 號匯豐商業中心 10 樓	Shop 3B, L3, Hilton Plaza Comm. Centre, 3-9 Shatin Centre Street 沙田正街 3-9 號希爾頓中心 L3, 3B 號舖	Unit 712, Nan Fung Center, Tsuen Wan MTR station 荃灣港鐵站 南豐中心 7 樓 712 室
Mon – Fri 9:00 am to 6:00 pm Sat 9:00 am to 12:30 pm	Mon – Fri 9:00 am to 6:00 pm Sat 9:00 am to 12:30 pm	Mon – Fri 9:00 am to 1:00pm 2:30 pm to 7:30pm Sat 9:00 am to 2:00 pm	Mon – Fri 9:00 am to 12:45 pm 2:00 pm to 5:45pm Sat 9:00 am to 12:30 pm
Tel: 2890-2222	Tel: 2369-3329	Tel: 2360-5755	Tel: 2415-6777

**查詢 Enquiries :** 韋予力醫生醫務所 Dr. Vio & Partners ☎ 3183 9985 / ☎ 3183 9983 / ☎ 3183 9982  
 (Mon – Fri 星期一至五: 9:00 am to 6:00 pm) ✉ business@drvio.com.hk

此文件為電腦編印，無需簽署。This is a computer generated notice. No signature is required.

#### 條款及細則 Terms and conditions

1. 優惠有效日期至 2016 年 12 月 31 日。Offer is valid until 31 December 2016.
2. 此優惠不得兌換現金或更改作其他產品或服務。此優惠不可與其他優惠同時使用。This offer cannot be redeemed for cash, other goods or services. This offer cannot be used in conjunction with other promotional offers or discounts.
3. 此優惠所列明之產品或服務須受有關商戶的條款及細則所約束。The goods or services provided under this offer are subject to the terms and conditions prescribed by the merchant from time to time.
4. 此優惠只適用於信諾保單持有人，並須於預訂時/ 付款前表明使用有關優惠，及付款時出示信諾投保客戶卡或醫療卡及本券。Only Cigna policyholders are eligible for the offer. You are required to indicate to use the above offers upon making reservation/ payment, and present Policyholder Card or Medical Card and this coupon before payment.
5. 此券如有塗改、損毀均作無效。Any damage or alterations made to this coupon will be invalid.
6. 有關商戶就是次推廣所提供之產品或服務品質及一切有關事宜，信諾環球人壽保險有限公司及信諾環球保險有限公司（下稱「信諾」）概不負責。如與客戶有任何爭議，信諾及韋予力醫生醫務所保留有關是次推廣之最終決定權。Neither Cigna Worldwide Life Insurance Company Limited nor Cigna Worldwide General Insurance Company Limited (collectively, "Cigna") accepts any liability for the quality of goods and services provided by the merchant and all related matters concerning this promotion. In the case of any dispute with customers, Cigna and Dr. Vio & Partners Limited reserve the right to make final decisions relating to the promotion or offer.

## Appendix 2 - Year round offer to Cigna policyholders (Offer C):

### 尊享接種預防「生蛇」(帶狀疱疹) 疫苗 Privileged Offer on vaccine to prevent Shingles (Herpes Zoster)

**Vio Code: CIG02**  
**Class: Z**

有效期至 **Valid Until: 1 January 2016 to 31 December 2016**

閣下可憑此函於指定醫務中心接受預防「生蛇」疫苗注射。You can receive the vaccine to prevent Shingles (Herpes Zoster) by simply presenting this coupon print-out and a valid Cigna medical card at one of the listed medical centres.

項目 Items	套餐價 (到診時一次過支付) Package Price (to be paid at medical centers at one transaction)
帶狀疱疹疫苗 (只需一劑) Shingles preventive vaccine (one dose only)	<b>HK\$300</b>
注射第一劑疫苗前非指定普通科醫生講解 A brief advice prior to the 1 <sup>st</sup> dose by any available general practitioner designated by the medical center	<b>HK\$1,250</b>

#### 適合接種帶狀疱疹疫苗人士 People suitable for getting vaccinated

- 50 歲或以上人士 People aged 50 or above
- 曾經患有帶狀疱疹的人士 People with a history of herpes zoster/ Shingles
- 過往有患有水痘的人士 People with a history of chickenpox

下列人士 **不適宜** 接種帶狀疱疹疫苗：The following should **NOT** take the Shingles preventive vaccine:

1. 對凝膠或新黴素有過敏反應 Those with history of severe reaction to gelatin or neomycin
2. 曾患血液凝固問題 Those with blood clotting disorder
3. 患有中度或嚴重疾病並且發燒 Those have a moderate-to-severe illness with a fever
4. 曾接受高劑量的類固醇 Those receiving corticosteroids treatment
5. 未經治療的肺結核患者 Patient with untreated tuberculosis
6. 免疫系統已受損，例如：免疫缺陷、白血病、淋巴瘤，或愛滋病患者 Those with compromised immune system, for example, immune disorders, leukemia, lymphoma, or HIV/AIDS
7. 孕婦 (請向你的婦產科醫生查詢) Pregnant ladies (please consult your O&G doctor)

#### 韋予力醫生醫務所 - 醫務中心地址 Dr. Vio & Partners - Medical Centers

Central 中環	Tsimshatsui 尖沙咀	Shatin 沙田	Tsuen Wan 荃灣
3/F., New World Tower, Block TWO, 18 Queen's Road Central 皇后大道中 18 號 新世界大廈二期三樓(全層)	10/F., Kaiseng Comm. Centre, 4 Hankow Road 漢口道 4-6 號騏生商業中心 10 樓	Shop 3B, L3, Hilton Plaza Comm. Centre, 3-9 Shatin Centre Street 沙田正街 3-9 號希爾頓中心 L3, 3B 號舖	Unit 712, Nan Fung Center, Tsuen Wan MTR station 荃灣港鐵站 南豐中心 7 樓 712 室
Mon – Fri 9:00 am to 6:00 pm Sat 9:00 am to 12:30 pm	Mon – Fri 9:00 am to 6:00 pm Sat 9:00 am to 12:30 pm	Mon – Fri 9:00 am to 1:00pm 2:30 pm to 7:30pm Sat 9:00 am to 2:00 pm	Mon – Fri 9:00 am to 12:45 pm 2:00 pm to 5:45pm Sat 9:00 am to 12:30 pm
Tel: 2890-2222	Tel: 2369-3329	Tel: 2360-5755	Tel: 2415-6777

**查詢 Enquiries :** 韋予力醫生醫務所 Dr. Vio & Partners ☎ 3183 9985 / ☎ 3183 9983 / ☎ 3183 9982  
 (Mon – Fri 星期一至五: 9:00 am to 6:00 pm) ✉ business@drvio.com.hk





此文件為電腦編印，無需簽署。This is a computer generated notice. No signature is required.

條款及細則 Terms and conditions

1. 優惠有效日期至 2016 年 12 月 31 日。Offer is valid until 31 December 2016.
2. 此優惠不得兌換現金或更改作其他產品或服務。此優惠不可與其他優惠同時使用。This offer cannot be redeemed for cash, other goods or services. This offer cannot be used in conjunction with other promotional offers or discounts.
3. 此優惠所列明之產品或服務須受有關商戶的條款及細則所約束。The goods or services provided under this offer are subject to the terms and conditions prescribed by the merchant from time to time.
4. 此優惠只適用於信諾保單持有人，並須於預訂時/ 付款前表明使用有關優惠，及付款時出示信諾投保客戶卡或醫療卡及本券。Only Cigna policyholders are eligible for the offer. You are required to indicate to use the above offers upon making reservation/ payment, and present Policyholder Card or Medical Card and this coupon before payment.
5. 此券如有塗改、損毀均作無效。Any damage or alterations made to this coupon will be invalid.
6. 有關商戶就是次推廣所提供之產品或服務品質及一切有關事宜，信諾環球人壽保險有限公司及信諾環球保險有限公司（下稱「信諾」）概不負責。如與客戶有任何爭議，信諾及韋予力醫生醫務所保留有關是次推廣之最終決定權。Neither Cigna Worldwide Life Insurance Company Limited nor Cigna Worldwide General Insurance Company Limited (collectively, "Cigna") accepts any liability for the quality of goods and services provided by the merchant and all related matters concerning this promotion. In the case of any dispute with customers, Cigna and Dr. Vio & Partners Limited reserve the right to make final decisions relating to the promotion or offer.